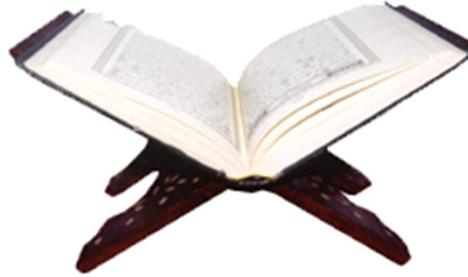


In the Name of Allah, The Gracious, The Merciful.



وَرَتِّلِ الْقُرْآنَ تَرْتِيلاً ۝



Recite the Qur'an a good recital (73:5)

اور قرآن کو خوش الحانی سے پڑھا کرو

LESSONS ON TARTEELUL QUR'AN AND CERTIFICATION PROGRAM

UPDATED

National Department of Ta'lim-ul-Qur'an and Waqf-e 'Ardi

Designed by: Tahira Choudhry

Certificates of Achievements of Tarteelul Qur'an

All Ahmadi members, men, women and children of ages seven and above are urged to progressively obtain the following certificates of Ta`limul Qur'an for various levels of achievements:

Certificates of Qur'anic Recitation (C.Q.R):

Level-Basic (CQR-BY or CQR-BT): Ability to recite the Holy Qur'an with fair level of accuracy, fluency and melody:

*To achieve **CQR-Basic.Y**, Learn Qaidah Yassarnal Qur'an and complete two readings of the Holy Qur'an, free of common mistakes with fair level of fluency and melody. To achieve **CQR-Basic.T**, learn also to apply basic rules of Tarteelul Qur'an to your recitation.*

Certificates of Achievements of Ta`limul Qur'an

Certificates of Qur'anic Recitation (C.Q.R):

Level - Intermediate (CQR-I): Ability to recite the Holy Qur'an with good level of accuracy, fluency and melody. To achieve this level:

Obtain CQR-Basic.T, and also study the Qaidah Tarteelul Qur'an. Complete 3rd reading of the Holy Qur'an based on the rules of Tarteelul Qur'an, free of mistakes with good level of fluency and melody.

Level- Advanced (CQR-A): Ability to recite the Holy Qur'an with excellent level of accuracy, fluency and melody. To achieve this level:

Obtain CQR-I, and do comprehensive study of Qaidah Tarteelul Qur'an. Complete 4th reading of the Holy Qur'an based on all the rules of Tarteelul Qur'an, completely free of mistakes with excellent level of fluency and melody.

Arabic Alphabets and their Phonetic Sounds

عربی حروف تہجی

ba	بَا	ب	hamzah	هَمْزَةٌ	ء	alif	أَلِفٌ	ا
jīm	جِيمٌ	ج	thā	ثَا	ث	ta	تَا	ت
dal	دَالٌ	د	kha	خَا	خ	ha	حَا	ح
za	زَا	ز	ra	رَا	ر	dhal	ذَالٌ	ذ
sad	صَادٌ	ص	shīn	شِيْنٌ	ش	sīn	سِيْنٌ	س
za	ظَا	ظ	tā	طَا	ط	dad	ضَادٌ	ض
fa	فَا	ف	gh'aīn	غَيْْنٌ	غ	'āin	عَيْْنٌ	ع
lam	لَامٌ	ل	kaf	كَافٌ	ك	qaf	قَافٌ	ق
wau	وَاوٌ	و	nun	نُونٌ	ن	mīm	مِيْمٌ	م
yā	يَا	ي	ha	هَا	ه			

“**ـِ**” on top of a letter symbolizes slight prolongation of that letter.

مشق

ن	ط	ق	ص	ج	ح
س	ز	ر	ذ	ر	ح
ع	ظ	ث	ض	ك	ش
م	ل	ك	ب	ف	غ
ا	ي	ء	هـ	و	

Strokes (PROLONGATION OF SOUND WITH VOWEL MARKS)

حرکات، متحرک حروف

Three basic types of strokes are:

حرکات کی تین بنیادی اقسام یہ ہیں:

<p>Fathah: Pronounced with lips slightly parted, upward movement of sound</p>	<p>↑ بَ</p>	<p>جس حرف پر فتحہ ہوگی اس کو پڑھنے کیلئے تھوڑا سا منہ کھلے گا اور آواز اوپر کی طرف اور سیدھی ہوگی۔</p>	<p>فَتْحَهُ</p>
<p>Dammah: Pronounced with round lips, forward movement of sound</p>	<p>← بُ</p>	<p>جس حرف پر ضمہ ہوگی اس کو پڑھنے کیلئے لب گول ہوں گے اور آواز آگے کو ہوگی۔</p>	<p>ضَمَّهُ</p>
<p>Kasrah: Pronounced with lips slightly parted, downward movement of sound</p>	<p>↓ بِ</p>	<p>جس حرف پر کسروہ ہوگی اس کو پڑھنے کیلئے تھوڑا سا منہ کھلے گا اور آواز نیچے کو ہوگی۔</p>	<p>كَسْرَهُ</p>

جس حرف پر کوئی حرکت ہو اسے متحرک حرف کہتے ہیں۔ متحرک حرف کو ایک سیکنڈ کے برابر لمبا کیا جاتا ہے۔

A letter with one of the above strokes would be prolonged for one second.

Exercise:

مشق۔

قَلِّ جُعِدْ جُحُّ نُبُّ رُحِمَ حَمِدَ كَثُرَ

Note: The letter 'alif' with any stroke on it is no longer 'alif' but becomes 'hamzah'; however its shape and sound do not change.

نوٹ: متحرک 'ا' کو 'ء' سمجھا جاتا ہے لیکن اس کی آواز اور شکل نہیں بدلتی۔

مشق

جَذَبَ	فَلَقَ	خَلَقَ	صَرَمَ	مَلَأَ	كَلَأَ
قَبْرٌ	بَطَّلَ	رَطَّبُ	سِنَّةٌ	لَعِبَ	شَهَدَ
أَمَدُ	عِظَةٌ	عُقَدِ	كُتِبَ	عَظُمَ	كَثُرَ
جُلِدَ	صَبِغَ	رُجِمَ	لَعِقَ	صِفَةٌ	حَسِبَ
نُفِعَ	كَبُرَ	إِرْمَ	دَبِرَ	نَعِدُ	كَلِلَ

Jazm (QUISCENT LETTERS)

سکون (جزم ۰)

A *sakin* (still or quiscent) letter is a letter with *sukoon* “ ۰ ” متحرک حروف کو ساکن حروف سے ملانا

A *sakin* letter just after a letter with stroke will be joined directly to it by settling voice on it.

جس حرف پر یہ علامت ہو اسے ساکن کہتے ہیں۔

The phonetic sound of a *sakin* letter will be pronounced but without any ‘*harka*’ or stroke.

سکون کے معنی ٹھہراؤ کے ہیں۔
لہذا جس حرف پر “ ۰ ” ہو اس پر آواز ٹھہرنی چاہئے۔

A *sakin* letter should neither be shook nor prolonged.

Examples:

مثال: اُث اِث اَث

Note: If a letter with a stroke is followed by *sakin alif* (*hamza*) or ‘*ain*’, it will be joined with a jerk.
i.e.

نوٹ: اگر الف یا ع کے اوپر جزم ہو تو اس کو جھٹکے کے ساتھ پڑھا جائے گا بَا بِء بُع

Harroof-e-Qalqala

(SHAKY QUIESCENT LETTERS)

حروفِ قلقلہ

پانچ حروف (قطب جد) ایسے ہیں جن کو ساکن ہونے کی حالت میں نرمی سے جنبش دی جاتی ہے

If any of the following five letters has '*jazm*' on it, it is pronounced with a soft vibrating movement by parting your lips slightly at the end of its sound.

ق ط ب ج د

مثال: اق اط اب اج اد

Exercise of Haroof e Qalqala and other Sakin Letters

حروفِ قلقلہ اور دوسرے ساکن حروف کی مشق

مَشْرِقُ مَغْرِبُ أَحَدُ صَمَدُ يِلْدُ يُؤَلِّدُ فَلَقُ

خَلَقُ وَقَبُ حَسَدُ حَجَجُ أُعْبِدُ مَسَدُ إِقْرَأُ

قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ أَلَمْ نَشْرَحْ لَكَ صَدْرَكَ

فَأَخْرَجَ	خَرَجْنَ	فَعَلْنَ	لَقَدْ عَلِمْتِ	كَمْ لَبِثْتِ
نَغْفِرُ	إِضْرِبُ	أَمْسِكُ	عِجْلَ	كَرَمٌ
إِنْحَتُّ	أَبْرِمُ	قَبْلَهُ	إِطْعَمُ	يَسْتَحُ
مَسْجِدُ	قَلَمٌ	فِسْقُ	أَمْنُ	مَدِيرُ

Huroof-e-Maddah (Vowels)

حروف مدّہ

There are 3 vowels in Arabic:



'Fatha' before 'alif' (**without** sukoon)
'Dammah' before 'wao sakin' (**with** sukoon)
'Kasrah' before 'yā sakin' (**with** sukoon)
results in prolongation of the sound of the preceding
letter equivalent to two strokes.

حروف مدّہ تین ہیں:

ا سے پہلے فتحہ

و سے پہلے ضمّہ

اور ی سے پہلے کسرہ
ہو تو آواز کو لمبا کیا جاتا ہے۔

Examples:

بِی
bee

بُو
boo

بَا
baa

مثال:

Huroof-e-Maddah (Vowels)

حروف مدّہ

Exercise:

مشق:

ذِي	صُو	فَمَا	أَبَا	دِي	دُو	دَا
مَارُوْتُ	جَالُوْتُ	هَارُوْتُ	تَقِي	يِن	مَات	نُوْح
مُهْطَعِيْنَ	مُقْنَعِي	رُوْوسِهِمْ	لَاتُوْا حِدْنَا	بِنِي	اِسْرَائِيْلَ	مِيثَاق

Note: If a letter with 'jazm' or 'shadd' is followed by *harf-e-madd*, often that *harf-e-madd* is dropped.

نوٹ: اگر حرف مدّ کے بعد ساکن یا مشدّد حرف ہو تو اکثر اوقات حرف مدّ گر جاتا ہے

Harroof-e-Leen (PLIABLE LETTERS)

حروفِ لین

وِیائی (ساکن) سے پہلے اگر فتحہ ہو تو یہ حروفِ لین کہلاتے ہیں۔ لین کے معنی نرمی کے ہیں اور ان حروف کو پڑھنے کے لئے فتحہ کی آواز کو توڑے بغیر وِیائی کی نسبت سے آواز گولائی میں ادا کریں۔

If 'wao' or 'ya' have '*jazm*' on them and the letter before has '*fatha*' then these will be pronounced differently, with a bend in their sound (making a half circle), as follows:

Example:

تَو

بَو

اَو

مثال:

تِی

بِی

اِی

Huroof-e-Leen

حروفِ لين

Exercise:

مشق:

سَوُّ	زَى	زُو	بَى	بُو	أَى	أُو
كَيْفَ	رَوْح	زَوْج	دَيْنَ	رَيْبَ	يَيْنَ	حَيْثُ
يَنْهَوْنَ	قَوْلُهُمْ	يَسْتَوْفُونَ	حُسْنِيَيْنَ	فَرُقَ		

Revision of Previous Lessons

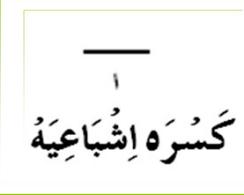
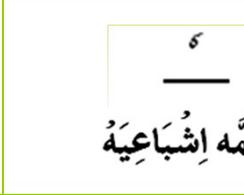
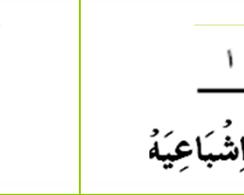
گذشتہ اسباق کی مشق

مَوْعُودٍ	سَمِعْنَا	يَسْتَوْفُونَ	حُسَيْنٍ
يَهْجَعُونَ	مُسْتَهْزِءُونَ	لَا تَرْتَابُوا	يَسْتَعْجِلُونَكَ
يَسُومُونَكُمْ	لَا تُخَاطِبُنِي	لَا تُؤَاخِذْنَا	لَا طَاقَةَ لَنَا

سَتَجِدُنِي	لَا تَخْضَعَنَّ	وَلِيُضْرِبَنَّ	أَطَعَنَّ
أَخَذْنَا	لَا يَأْتِيَنَّ	لَا يَعْصِيَنَّكَ	أَبِيَّ
ءَأَقْرَرْتُمْ	رُءْيَاكَ	تَزِدَادُونَ	مَأْكِثِينَ
مُهْطِعِينَ مُقْنِعِي رُءُوسِهِمْ		هَلْ يَسْمَعُونَكُمُ إِذْ تَدْعُونَ	

Equivalent Sounds of Huroof-e-Maddah

حروف مدّہ کی قائم مقام حرکات

 <p>كسْرَه اِشْبَاعِيَّة</p>	 <p>ضَمَّه اِشْبَاعِيَّة</p>	 <p>فَتْحَه اِشْبَاعِيَّة</p>
<i>Kasrah Ishba'iyyah</i>	<i>Dammah Ishba'iyyah</i>	<i>Fathah Ishba'iyyah</i>
Vertical <i>Kasrah</i>	Inverted <i>Dammah</i>	Vertical <i>Fathah</i>
Replaces اِ	Replaces وِ	Replaces اِ

The above three sounds replace the sounds of *harooof-e-maddah* (same prolongation)

حروف مدّہ کی طرح انکو بھی اتنا ہی لمبا کر کے پڑھا جاتا ہے۔
اِشْبَاعِيَّة اِشْبَاعُ سے ہے جس کا مطلب آواز کو لمبا کرنے کے ہیں۔

Note: Ishba'iyyah is from 'ishbā', which means to render the sound full.

Huroof-e-Maddah and their Equivalent Sounds

حروف مدّہ کی قائم مقام حرکات

Examples:

مثال: ا = آا ا = ای ا = او

Exercise:

مشق:

فِيهِ اَدَمَ اَمِّنَ مَلِكِ سَمَوَاتِ سُبْحٰنَهُ يَدَاوُدَ

وَوَّرِي مَارِبُ خَطِيْكُمْ مَوَّءَ دَةَ

قُرْاَنَهُ بِيَانَهُ لِّلْكَفِرِيْنَ كَلِمَتُهُ نَابِجَانِبِهِ

Tanwīn



تنوین

If a letter has two same strokes, the second stroke is called *Tanwīn*.
Examples of it are: Double *Fathah*, Double *Kasrah*, Double *Dammah*.
The above strokes add an invisible 'nūn sakin' ن at the end of the sound of such word.

حرف پر دو حرکات ہوں تو دوسری حرکت (ُ ِ َ) تنوین کہلاتی ہے۔ اَ = اُنْ
تنوین والے حرف پر دوسری حرکت ن (نون ساکن) کی قائم مقام ہوتی ہے۔ بِ = بِنْ
ثِ = ثُنْ

Examples:

مثال: جَهْرَةٌ اُمُورٌ فَآكِهَةٌ
غَشَاوَةٌ عَادِ نَاعِمَةٌ

Note: A word with *tanwīn* expresses a common noun as compared to *Al* ال which expresses a proper noun.

رءوس	رءوف	رجوم	بأسرة
نأفلة	نأصرة	ضامير	معلومت
ظالمة	لكيرة	سلة	علقة
متاع إلى حين	ولا مخمصة	ولا نصب	لا يصيبهم ظمأ

Harroof-e-Halqi

حروفِ حلقی



Are six:

چھ ہیں:

غ	ع	خ	ح	ہ	ء (ا)
Ghain	'Ain	Kha	Ha	ha	hamzah

Izhār

Pronouncing *Nūn Sakin* with Clarity

اظہار

اظہار: اگر حروفِ حلقی سے پہلے ن ساکن یا تنوین آجائے تو ”ن“ کو صاف اور واضح پڑھتے ہیں۔

Izhār: If '*nūn sakin*' or '*tanwīn*' are followed by '*huroof-e-halqī*', then *nūn* is read clearly and quickly.

Exceptions: اِسْتِنَاءٌ: بُنْيَانٌ صِنْوَانٌ قِنْوَانٌ دُنْيَا

Example: مِثَالٌ: عَذَابٌ أَلِيمٌ إِنَّ خِفْتُمْ أَنْعَمْتُ

مِنْ عِلْمٍ	ذَكَرُوا	إِنْ حِسَابُهُمْ	فِي حَدِيثٍ غَيْرِهِ
أَجْرٍ عَظِيمٍ	إِنْ أَحْسَنْتُمْ	يَنْهَوْنَ عَنْهُ	وَمِنْهَا نُخْرِجُكُمْ
مِنْهَا خَلَقْنَاكُمْ	مَنْ عَفِيَ لَهُ	مِنْ أَخِيهِ شَيْئٍ	شَهَادَةٌ عِنْدَهُ
مِنْ عِنْدِ أَنْفُسِهِمْ		قَتَلَ مُؤْمِنًا خَطَأً	

Ikhfā

اخفاء

Pronouncing *Nūn Sakin* with Suppression

اخفاء: نون ساکن یا تنوین کے بعد حروف حلقی، ”ب“، اور حروف یرملون کے علاوہ کوئی حرف ہو تو نون کی آواز کی بجائے نون غنہ کی طرح اور ایک الف کے برابر لمبا کیا جائے گا۔

Ikhfa: If ‘*nūn sakin*’ or ‘*tanwīn*’ are followed by any letter other than ‘*huroof-e-halqi*’, “*bā*” or ‘*huroof-e-yarmalun*’, the sound of *nūn* is prolonged equivalent to one ‘*alif*’.

Note: ‘*Huroof-e-Yarmalun*’ are 6: ی ر م ل و ن



Example:

مِنْ سَبِيلٍ

يَنْقَلِبُ

أَنْزَلَ

مثال:

فَعَجَبُ قَوْلِهِمْ	وَإِنْ تَعَجَبُ	قَوْمًا صٰلِحِينَ	إِنْ كُنْتُمْ
سُنُّنٌ فِيسِيرُو	قَدْ خَلَّتْ مِنْ قَبْلِكُمْ	إِذْ هَبَّ أَنْتَ	
مَنْ كُنْتُمْ شَهَادَةً عِنْدَهُ	يَنْقَلِبُ عَلَى عَقْبَيْهِ		
قُلْ ءَأَنْتُمْ أَعْلَمُ	مِنْ عِنْدِ أَنْفُسِهِمْ		

Ikhfā, Izhār

اخفاء ، اظهار

Exercise:

مشق:

انعمت	ان خفتم	ينهون عنه	عذاب عليهم
ان كنتم	قوما صلحين	وان تعجب	من قبلكم
ان احسنتم	ام لم تندرهم	من عند انفسهم	

اخفاء = Ikhfa — اظهار — Izhar

Tashdeed

س

تشدید

Shaddah or *Tashdeed* is repetition of a letter, but with two different sounds -- first sound of the letter with 'jazm' and the second sound of the stroke (*harkat*) joined with the next letter -- both with continuity.

تشدید کے معنی مضبوط بنانے کے ہیں اور تشدید والا حرف دراصل دو حروف کا مرکب ہوتا ہے۔ ان میں سے پہلا ساکن اور دوسرا متحرک ہوتا ہے۔

Examples:

سَبُّ = سَبُّ + بٌ

رَبُّ = رَبُّ + بٌ

حَجَّ = حَجَّ + جَ

تَبُّ = تَبُّ + بٌ

مثال:

اللَّهُمَّ ♦ رَسُولُ اللَّهِ ♦ أَعُوذُ بِاللَّهِ

اگر اللہ کے لفظ سے پہلے فتح یا ضم آئے تو 'ل' کو موٹا کر کے پڑھیں۔ اور اگر کسرہ ہو تو 'ل' باریک کر کے پڑھیں۔

Note: If the word 'Allah' is preceded by *fathah* or *dammah*, 'laam' is pronounced heavily with rounded lips. And if the it is preceded by *Kasra*, 'laam' will be pronounced normally.

نوٹ: اگر ن اور م ہوں تو ن اور م پر آواز کو ٹھہرا کر لمبا کرتے ہیں۔

Note: Nun & Mim *Mushadad* will be prolonged

ہِن	مِم	اِن	جِس	نِم
نِن	مِم	طِن	مِن	بِن
مِم	مِم	یِم	مِن	مِم
اِم	مِم	وِم	مِم	وِم

Idghām

ادغام

Idghām means mergence of a letter in the one that precedes it.

Idghām occurs when any letter from *huroof-e-yarmaloon* is followed by *nūn sakin* or *tanwīn*; which also results in a *shaddah* put on the next letter.

There are 3 types of Idghām:

ادغام یعنی ایک حرف کا دوسرے میں ملنا۔ ن ساکن یا تنوین کے بعد حروف

یرملون میں سے کوئی حرف آجائے تو اس ن کو بعد والے حرف میں ملا دیا جاتا ہے جس کے نتیجہ میں بعد والے حرف پر تشدید آ جاتی ہے۔

ادغام کی 3 اقسام ہیں:

1. Idgham-e-Naqis



1. ادغام ناقص

2. Idgham-e-Tam



2. ادغام تام

3. Idgham of Nun or Mim



3. ن اور م میں ادغام

1. Idghām-e-Nāqis Imperfect Idghām

1. ادغام ناقص



نون ساکن (نْ) یا نون تنوین (نٌ) کے بعد 'و' یا 'ی' ہو تو 'ن' کو بعد والے حرف میں مدغم کر دیا جاتا ہے۔ جس کے نتیجہ میں 'و' یا 'ی' مشدد ہو جاتا ہے۔ 'ن' کی آواز ختم نہیں ہوتی بلکہ ن غنہ 'ن' میں تبدیل ہو کر لمبی ہوتی ہے۔

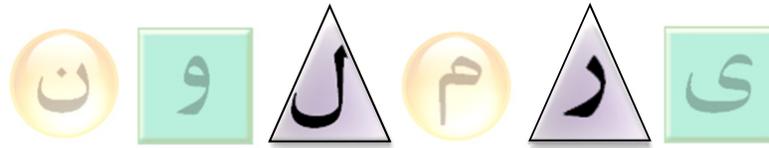
If “*nūn sakin*” or “*tanwīn*” is followed by *wau* or *yā*, another *wau* or *yā* is inserted into it, making it a double letter which is shown by putting tashdeed ّ on it. The sound of *nūn* becomes nasal and is prolonged.

Exercise:

مشق: مِنْ وَ أَنْ يَضْرِبُ أُمَّةً وَاحِدَةً وَلَكِنْ

2. Idghām-e-Tām Perfect Idghām

2. ادغام تام



نون ساکن (نْ) یا نون تنوین (نُّ) کے بعد 'ل' یا 'ر' ہو تو اس 'ن' کو ل یا ر میں مدغم کر دیا جاتا ہے۔ اس طرح 'ل' اور 'ر' پر تشدید آجاتی ہے۔ 'ن' پڑھنے کے لحاظ سے مکمل طور پر بعد والے حرف میں مدغم ہو کر پڑھا نہیں جائے گا۔

If *nūn sakin* or *tanwīn* is followed by *lām* or *rā*, the sound of “*nūn*” will **not** be pronounced (it will be skipped). A shaddah will be added on the next letter (*lām* or *rā*)

Exercise:

غُفُورًا رَحِيمًا

مِنْ رَبِّ

كُنَّا

3. Idgham of Nun Sakin or Mim Sakin into a Nun or Mim

3. نون ساکن (نْ) یا نون تنوین (نُنْ) کا 'نِیا' مِ میں ادغام



ن ساکن یا تنوین کے بعد م یا ن ہو تو یہ ن بعد والے حرف میں مدغم ہو جاتا ہے جس کے نتیجے میں بعد والا حرف مشدد ہو جاتا ہے۔

If *nūn sakin* or *tanwīn* is followed by *mīm* or *nūn*, the sound of *nūn sakin* or *tanwīn* will **not** be pronounced (it will be skipped), but their following letter (*mīm* or *nūn*) is read with tashdeed.

Exercise:

أَلَمْ نَكُنْ مَعَكُمْ	مِنْ نُورِكُمْ
وَمَغْفِرَةٌ مِّنَ اللَّهِ	أَيَّامٍ حِسَاتٍ

مشق:

Idgham Nun & mim

Perfect Idgham

Imperfect Idgham

ن اور م میں ادغام

ادغام تام

ادغام ناقص

وَأَنَّهُمْ لَفِي شَكٍّ مِّنْهُ

مِنْ لَّدُنْكَ

أَنْ يَضْرِبَ

فَاعْرِضْ عَنْ مَنْ تَوَلَّى

مِنْ رَبِّهِمْ

مِنْ وَّالِيٍّ وَلَا نَصِيرٍ

لِيُوَلِّنَ الْأَئِمَّةَ

إِنْ لَّمْ يَكُنْ لَهُنَّ وُلْدٌ

لِقَوْمٍ يُوقِنُونَ

Conversion of *Nūn Sakin* into *Mīm*

اِقْلَاب
نُ كَا م مِیں بدلنا

ن ساکن یا تنوین کے بعد ب آئے تو وہاں م لکھا ہوا آجاتا ہے اور ن کی بجائے م پڑھا جاتا ہے۔

If *nūn sakin* or *tanwīn* is followed by *bā*, *nūn* is converted into *mīm*.
A small *mīm* is written over *nūn sakin* or *tanwīn*, and the voice will be prolonged on *mīm*.

Example:

مثال:

ذَنْبٌ << ذَنْبٌ

شِقَاقٍ بَعِيدٍ << شِقَاقٍ بَعِيدٍ

The letters to be prolonged

جن حروف پر آواز کو ٹھراتے ہوئے لمبا کرتے ہیں

1 'م' ساکن جو 'ب' متحرک سے پہلے ہو

تَرْمِيهِمْ بِجَارَةٍ - وَمَاهُمْ

بِخَارِجَيْنَ مِنْهَا

2 'ن' سے بدلی ہوئی 'م' (اِقْلَاب)

شِقَاقُ بَعِيدٍ - مِنْ بَعْدِ مِيثَاقِهِ -

4 نٌ مشدّد: (ادغام)

إِنَّمَا - أَيُّهَا النَّبِيُّ -
لِيَمَسَّنَ الَّذِينَ

5 وٌ مشدّد: (ادغام ناقص)

مِنْ وَجَدِ كُمْ - خَيْرٌ وَأَبْقَى -
أُمَّةً وَاحِدَةً وَلَكِنْ

6 مٌ مشدّد: (ادغام ناقص)

Maddāt

مَدَّات

For further prolongation of sound, a *madd-e Za'id* “~” is put on a letter when *Hāruf-e-Madd* or their equivalent sounds are followed by *hamzah*. It has two types: (~ & ~)

حروفِ مدّ میاں کی قائم مقام حرکات کے بعد اگر ”ء“ آجائے تو آواز مزید لمبی ہو جاتی ہے۔ اس کو زائد مدّہ کہتے ہیں۔
اور اس کی علامتیں دو طرح کی ہیں: (~ ، ~)۔

1. Madd Munfasil: ~

1. مَدَّ مُنْفَصِلٌ : ~

If there is a *harf-e-madd* or its equivalent sound at the end of a word, and the first letter of the next word is ‘*hamzah*’, then a small *madd* is placed on the *harf-e-madd*. It is prolonged equivalent to three strokes.

اگر حرفِ مد (ا، و، ی) ایک لفظ کا آخری حرف ہوں
اور اگلے لفظ کا پہلا حرف ’ءیا‘ ہو تو یہاں پر چھوٹی
مدّ آتی ہے جس کو 3 الف کے برابر لمبا کرتے ہیں۔

يَا اِبْرَاهِيْمَ

Note: There are exceptions to this rule i.e. maddat on ‘Muqatta’at’ (abbreviations)

استثناء: یہ اصول ہر جگہ لاگو نہیں ہوتا جیسا کہ مقطعات کے اوپر مدّ

Maddāt

مَدَّات

2. Madd Muttasil: ~

If 'hamzah' follows a *harf-e-madd* in the same word a big *madd* ~ is placed on it. It is prolonged equivalent to five strokes.

نِسَاءٌ

2. مَدَّ مُتَّصِلٌ : ~

اگر حرفِ مد (ا، و، ی) اور ءِ ایک ہی لفظ میں اکٹھے ہوں تو یہاں پر بڑی مد آتی ہے جس کو 5 الف کے برابر لمبا کیا جاتا ہے۔

Exercise:

وَمَا أَنَا

يَا أَيُّهَا

وَعَلَى

مشق:

يَا أَدَمُ

وَلَا الضَّالِّينَ

ق

الرَّ ن

وَرِثَةَ آبَائِهِ

وَجَائِءٍ يَوْمَئِذٍ

وَجَاءٌ وَآبَاهُمْ

بَنُو إِسْرَائِيلَ

يَتَسَاءَلُونَ

Differentiate between similar sounding letters

ملنے جلتے الفاظ میں امتیاز

ه	هَادِي	هَادِي	هَادِي	تَالَم	اَلِم	ا	ء
د	دَار	دَار	دَار	تَعَلَم	عَالِم	عَا	ع
ض	ضَامِر	ضَامِر	ضَامِر	اَتْرَكَ	تَارِك	تَا	ت
ذ	ذَاكِر	ذَاكِر	ذَاكِر	اَطْهَرَ	طَاهِر	طَا	ط
ز	زَاكِر	زَاكِر	زَاكِر	مَشَى	ثَانِي	ثَا	ث
ظ	ظَالِم	ظَالِم	ظَالِم	اَسْكَنَ	سَاكِن	سَا	س
ق	قَادِر	قَادِر	قَادِر	اَصْبَرَ	صَبِر	صَا	ص
ك	كَامِل	كَامِل	كَامِل	اَحْكَم	حَاكِم	حَا	ح

Stop signs

رموز اوقاف

Where one *should* stop:



وقف ضروری ہے

ط م ع
○ ○ ○ ط ○ *م
∴ (معانقہ) **

* *Mim* means *waqf lazim*: one **must** stop

*it is called *mu'anaqah* and it appears twice in a statement; one should stop on **either** the 1st **or** the 2nd sign

*م یعنی وقف لازم۔ ٹھہرنا لازمی ہے
** دو دفعہ آتا ہے مگر وقف صرف پہلے پر ہوگا یا دوسرے پر

Where one *may or may not* stop:



وقف کریں یا نہ کریں

ج ص ق ف ج
○ ○ لا سکتہ * وقفہ *

* one should pause without breaking breath – shortly on *saktah* and longer on *waqfah*

* بغیر سانس توڑے رکنا ہے، سکتہ پر تھوڑا، وقفہ پر زیادہ

Where one *should not* stop:



وقف نہ کریں

لا * ز صلے ق

* *lā* means no: one must **not** stop here

* لا کے معنی نہیں کے ہیں۔ وقف بالکل جائز نہیں

Note: In case of two signs, follow the top one (except for ○)

نوٹ: ○ کے علاوہ جہاں دو علامتیں ہوں، اوپر کی علامت کا اعتبار ہے

Rules of making a stop or pause

وقف کے طریق

1 آخر میں متحرک حرف ہو تو اُسے ساکن کرتے ہیں۔

وَالِدَتُكَ « وَالِدَتُكَ - رُسُلٍ « رُسُلٌ

2 ضمہ یا کسرہ والی تنوین ہو تو اُسے ساکن کر دیتے ہیں۔

حَافِظٌ « حَافِظٌ - لَهَبٍ « لَهَبٌ

3 ضمہ یا کسرہ اشباعیہ ہو تو اُسے ساکن کر دیتے ہیں۔

حَمْدَةٌ « حَمْدَةٌ - غَيْرَةٌ « غَيْرَةٌ

4 آخر میں مشدد حرف ہو تو اُسے ساکن کرتے ہیں اور مشدد حرف کو مضبوطی سے پڑھتے ہیں۔

تَبَّ « تَبُّ - فِيهِنَّ « فِيهِنَّ

5 آخر میں تاءِ مدورہ (ة) ہو تو اُسے 'ہ' ساکن بنا دیتے ہیں۔

قُوَّةٌ « قُوَّةٌ - ثَمْنِيَةٌ « ثَمْنِيَةٌ

6 فتحہ والی تنوین کو الف بنا کر پڑھتے ہیں۔

ضُحًى « ضُحًى - نِسَاءٌ « نِسَاءٌ

7 آخر میں 'ی' بغیر کسی علامت کے ہو اور اس سے پہلے حرف پر فتحہ ہو تو اسے فتحہ اشباعیہ کے طور پر لمبا کر کے پڑھیں گے

أَعْلَى « أَعْلَى - أَشَقَى « أَشَقَى

8 آخر میں حرف مدہ، فتحہ اشباعیہ یا ساکن حرف ہو تو کوئی تبدیلی نہیں ہوگی

أَبِي - زَكْرِيَّا - قَوَارِيرًا - كُورَتٌ

تَنْهَرٌ - فَحَدَّثَ - ذِكْرِي

Exercise

مشق

أَنْظُرُوا نَاقَتَيْسُ مِنْ نُورِ كُمُ	وَأَتَّهُمْ لَفِي شَكٍّ مِنْهُ
أَيَّامٍ نَحِسَاتٍ لِنَدِ يُقَهُمُ	وَمَغْفِرَةٌ مِّنَ اللَّهِ وَ رِضْوَانٌ
قَدْ تَبَيَّنَ الرُّشْدُ	إِنْ مَسَّهُ الشَّرُّ
يُبْنَىٰ أَرْكَبُ مَعَنَا	بِحُرِّ جَبِّي يَغْشَهُ
وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ مَّنَعَ مَسَاجِدَ اللَّهِ	

فَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ

فَلَنُوَلِّينَاكَ قِبْلَةً تَرْضَاهَا

وَلِكُلِّ وِجْهَةٍ هُوَ مَوْلِيهَا

وَجَادِلْهُمْ بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ

فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِ أَنْ يَطَّوَّفَ بِهِمَا

إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ التَّوَّابِينَ وَيُحِبُّ الْمُتَطَهِّرِينَ

فَمَنْ عَفِيَ لَهُ مِنْ أَخِيهِ شَيْءٌ

رَبِّ هَبْ لِي مِنْ لَدُنْكَ ذُرِّيَّةً طَيِّبَةً

وَلَوْ كُنْتَ فَظًا غَلِيظَ الْقَلْبِ لَأَنَّضُوا مِنْ حَوْلِكَ

وَلَكِنْ يُؤَاخِذُكُمْ بِمَا عَقَدْتُمْ الْأَيْمَانَ

وَعَلَىٰ أُمَمٍ مُّمَّنٍ مَعَكَ

الزُّجَاجَةُ كَأَنَّهَا كَوْكَبٌ دَرِيٌّ يُوقَدُ

أَلَمْ نَخْلُقْكُمْ مِنْ مَّاءٍ مَهِينٍ

هَمَّازٍ مَشَاءٍ بِنَمِيمٍ مَنَّاعٍ لِلْخَبِيرِ

PRACTICE TEXT

- ☐ Al Fatiha
 - ☐ Al-Baqarah: 285-287
 - ☐ Ayat-ul-Qursi
 - ☐ Ale- Imran: 26-28
 - ☐ Al-An'am: 96-101
 - ☐ Ha-mim: 31-37
 - ☐ An-Noor: 36-41
 - ☐ Al-Ikhlās, Al-Kāfirun, Al-Falaq, An-Nas
- ☐ سورة الفاتحة
 - ☐ سورة البقرة: (285-287)
 - ☐ آية الكرسي
 - ☐ سورة آل عمران: (26-28)
 - ☐ سورة الأنعام: (96-101)
 - ☐ حم سجده (31-37)
 - ☐ سورة النور: (36-41)
 - ☐ سورة الكافرون، سورة الاخلاص، سورة الفلق، سورة الناس

Al-Fatiha

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

لا

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ

لا

الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

ط

مَلِكِ يَوْمِ الدِّينِ

ط

إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ

لا

اهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ

لا

صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ

سورة البقرة: يَلِّهُ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ . وَاِنْ

تُبَدَّلْ مَا فِيْ اَنْفُسِكُمْ اَوْ تَخْفَوْهُ يَحٰسِبْكُمْ بِهٖ اللّٰهُ .

فَيَغْفِرْ لِمَنْ يَّشَاءُ وَيُعَذِّبُ مَنْ يَّشَاءُ . وَاللّٰهُ عَلٰى

كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ﴿٢٨٥﴾ اَمِّنَ الرَّسُوْلُ بِمَا اُنزِلَ اِلَيْهِ

مِنْ رَّبِّهٖ وَالْمُؤْمِنُوْنَ . كُلُّ اَمِّنٌ بِاللّٰهِ وَمَلٰئِكَتِهٖ

وَكُتُبِهٖ وَرُسُلِهٖ . لَا نُفَرِّقُ بَيْنَ اَحَدٍ مِّنْ رُّسُلِهٖ .

وَقَالُوْا سَمِعْنَا وَاَطَعْنَا غُفْرٰنَكَ رَبَّنَا وَاِلَيْكَ

الْمَصِيْرُ ﴿٢٨٦﴾ لَا يُكَلِّفُ اللّٰهُ نَفْسًا اِلَّا وُسْعَهَا . لَهَا مَا

كَسَبَتْ وَعَلَيْهَا مَا اكْتَسَبَتْ . رَبَّنَا لَا تُؤَاخِذْنَا

اِنْ نَّسِيْنَا اَوْ اَخْطَاْنَا ، رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْ عَلَيْنَا اَصْرًا

كَمَا حَمَلْتَهُ عَلَی الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِنَا ، رَبَّنَا وَلَا تُحَمِّلْنَا

مَا لَا طٰقَةَ لَنَا بِهٖ ، وَاَعْفُ عَنَّا ، وَاغْفِرْ لَنَا ، وَا

ارْحَمْنَا ، اَنْتَ مَوْلٰنَا فَاَنْصُرْنَا عَلَی الْقَوْمِ الْكٰفِرِيْنَ ﴿٢٨٧﴾

Al-Baqrah
v. 285-287

سورة البقرة:

آيت الكرسي

Al-Baqarah
V. 356
(Ayat-
ul-
Kursi)

اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ، الْحَيُّ الْقَيُّومُ، لَا تَأْخُذُهُ
سِنَةٌ وَلَا نَوْمٌ، لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ،
مَنْ ذَا الَّذِي يَشْفَعُ عِنْدَهُ إِلَّا بِإِذْنِهِ، يَعْلَمُ مَا
بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ، وَلَا يُحِيطُونَ بِشَيْءٍ
مِّنْ عِلْمِهِ إِلَّا بِمَا شَاءَ، وَسِعَ كُرْسِيُّهُ السَّمَوَاتِ
وَالْأَرْضَ، وَلَا يَئُودُهُ حِفْظُهُمَا، وَهُوَ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ ﴿٢٥٦﴾

سورة آل عمران:

Aal-e-Imran

v. 26-28

فَكَيْفَ إِذَا جَمَعْنَاهُمْ لِيَوْمٍ لَا رَيْبَ

فِيهِ ۗ وَوَفَّيْتُ كُلَّ نَفْسٍ مَّا كَسَبَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴿٢٦﴾

قُلِ اللَّهُمَّ مَلِكُ الْمُلْكِ تُؤْتِي الْمُلْكَ مَن تَشَاءُ وَ

تَنْزِعُ الْمُلْكَ مِمَّن تَشَاءُ ۚ وَتُعِزُّ مَن تَشَاءُ وَتُذِلُّ مَن

تَشَاءُ ۚ بِيَدِكَ الْخَيْرُ ۚ إِنَّكَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٢٧﴾ تُولِجُ

الْيَلَّ فِي النَّهَارِ وَتُولِجُ النَّهَارَ فِي اللَّيْلِ ۚ وَتُخْرِجُ

الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ وَتُخْرِجُ الْمَيِّتَ مِنَ الْحَيِّ ۚ وَتَرْزُقُ

مَن تَشَاءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ ﴿٢٨﴾

سورة الانعام:

Al-An'am v. 96-101

إِنَّ اللَّهَ فَلَيقُ الْحَبِّ وَالنَّوَى ، يُخْرِجُ الْحَيَّ
مِنَ الْمَيِّتِ وَمُخْرِجُ الْمَيِّتِ مِنَ الْحَيِّ ، ذَلِكُمْ اللَّهُ فَإِنِّي
تُؤْفِكُونَ ﴿٩٦﴾ فَإِلِقُ الْأَرْضِ بَارِحاً ، وَجَعَلَ اللَّيْلَ سَكَنًا وَالشَّمْسَ
وَالْقَمَرَ حُسْبَانًا ، ذَلِكُمْ تَقْدِيرُ الْعَزِيزِ الْعَلِيمِ ﴿٩٧﴾ وَهُوَ
الَّذِي جَعَلَ لَكُمْ التُّجُومَ لِتَهْتَدُوا بِهَا فِي ظُلُمَاتِ
الْبَرِّ وَالْبَحْرِ ، قَدْ فَصَّلْنَا الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ﴿٩٨﴾
وَهُوَ الَّذِي أَنشَأَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ فَمُسْتَقَرًّا
مُسْتَوْدَعًا ، قَدْ فَصَّلْنَا الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَفْقَهُونَ ﴿٩٩﴾ وَهُوَ
الَّذِي أَنزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْرَجْنَا مِنْهُ نَبَاتَ كُلِّ
شَيْءٍ فَأَخْرَجْنَا مِنْهُ خَضِرًا نُخْرِجُ مِنْهُ حَبًّا مُتَرَاكِبًا ،
وَمِنَ النَّخْلِ مِنْ طَلْعِهَا قِنْوَانٌ دَانِيَةٌ وَجَنَّاتٍ مِنْ
أَعْنَابٍ وَالزَّيْتُونَ وَالرُّمَّانَ مُشْتَبِهًا وَغَيْرَ مُتَشَابِهٍ ،
انظُرُوا إِلَى ثَمَرِهِ إِذَا أَثْمَرَ وَيَنْعِهِ ، إِنَّ فِي ذَلِكُمْ
لَآيَاتٍ لِقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴿١٠٠﴾ وَجَعَلُوا لِلَّهِ شُرَكَاءَ الْجِنَّ
وَخَلَقَهُمْ وَخَرَقُوا آلَهُ بَنِينَ وَبَنَاتٍ بِغَيْرِ عِلْمٍ ،
سُبْحٰنَهُ وَتَعٰلٰى عَمَّا يُصِفُونَ ﴿١٠١﴾

حَمَّ سَجْدَهُ

إِنَّ الَّذِينَ قَالُوا رَبُّنَا اللَّهُ ثُمَّ
اسْتَقَامُوا تَتَنَزَّلُ عَلَيْهِمُ الْمَلَائِكَةُ أَلَّا تَخَافُوا
لَا تَحْزَنُوا وَلَا أَبْشَرُوا بِالْجَنَّةِ الَّتِي كُنْتُمْ تُوعَدُونَ ﴿٣١﴾
نَحْنُ أَوْلِيُّكُمْ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَفِي الْآخِرَةِ ۗ وَلَكُمْ
فِيهَا مَا تَشْتَهِي أَنْفُسُكُمْ وَلَكُمْ فِيهَا مَا تَدْعُونَ ﴿٣٢﴾
نَزَلًا مِّنْ غَفُورٍ رَّحِيمٍ ﴿٣٣﴾ وَمَنْ أَحْسَنُ قَوْلًا مِّمَّنْ دَعَا
إِلَى اللَّهِ وَعَمِلَ صَالِحًا وَقَالَ إِنَّنِي مِنَ الْمُسْلِمِينَ ﴿٣٤﴾
وَلَا تَسْتَوِ الْحَسَنَةُ وَلَا السَّيِّئَةُ ۗ مُرَادٌ فَعِ بِالَّتِي هِيَ
أَحْسَنُ فَإِذَا الَّذِي بَيْنَكَ وَبَيْنَهُ عَدَاوَةٌ كَأَنَّهُ
وَلِيٌّ حَمِيمٌ ﴿٣٥﴾ وَمَا يُلْقِيهَا إِلَّا الَّذِينَ صَبَرُوا ۗ وَمَا
يُلْقِيهَا إِلَّا ذُو حِظٍّ عَظِيمٍ ﴿٣٦﴾

**Ha Mim
Sajdah
v. 31-37**

An-Nur
v. 36-41

الرَّكُوعَ ۖ وَيَخَافُونَ يَوْمًا تَتَقَلَّبُ فِيهِ الْقُلُوبُ وَالْأَبْصَارُ ۗ لِيَجْزِيَ اللَّهُ أَحْسَنَ مَا عَمِلُوا وَيَزِيدَهُم مِّن فَضْلِهِ ۗ وَاللَّهُ يَرْزُقُ مَن يَشَاءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ ۗ وَالَّذِينَ كَفَرُوا أَعْمَالُهُمْ كَسَرَابٍ بِقِيَعَةٍ يَخَسِبُهَا النَّظْمَانُ مَاءً ۗ حَتَّىٰ إِذَا جَاءَهُ لَمْ يَجِدْهُ شَيْئًا وَوَجَدَ اللَّهَ عِنْدَهُ فَوَفَّاهُ حِسَابَهُ ۗ وَاللَّهُ سَرِيعُ الْحِسَابِ ۗ أَوْ كَظُلُمَاتٍ فِي بَحْرِ لُجِّيٍّ يَّغْشَاهُ مَوْجٌ مِّن فَوْقِهِ مَوْجٌ مِّن فَوْقِهِ سَحَابٌ ۗ ظَلُمْتُ بَعْضُهَا فَوْقَ بَعْضٍ ۗ إِذَا أَخْرَجَ يَدَهُ لَمْ يَكَدْ يَرَاهَا ۗ وَمَن لَّمْ يَجْعَلِ اللَّهُ لَهُ نُورًا فَمَا لَهُ مِن نُّورٍ ۗ

Al-Kafirun
Ch. 109

سُورَةُ الْكَافِرُونَ مَكِّيَّةٌ بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ ۝ اٰیٰتِهَا ٤
قُلْ يٰۤاَيُّهَا الْكٰفِرُوْنَ ۙ لَا اَعْبُدُ مَا تَعْبُدُوْنَ ۙ وَلَا
اَنْتُمْ عٰبِدُوْنَ مَا اَعْبُدُ ۙ وَلَا اَنَا عٰبِدُ مَا عَبَدْتُمْ ۙ
وَلَا اَنْتُمْ عٰبِدُوْنَ مَا اَعْبُدُ ۙ لَكُمْ دِيْنُكُمْ وِلَيَّ دِيْنِ ۙ

سورة الكافرون

Al-Ikhlâs
Ch. 112

سُورَةُ الْاِخْلَاصِ مَكِّيَّةٌ بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ ۝ اٰیٰتِهَا ٥
قُلْ هُوَ اللّٰهُ اَحَدٌ ۙ اللّٰهُ الصَّمَدُ ۙ لَمْ يَلِدْهُ وَّلَمْ
يُوْلَدْ ۙ وَكَمْ يَكُنْ لَّهٗ كُفُوًا اَحَدٌ ۙ

سورة الاخلاص

Al-Falaq
Ch. 113

سُورَةُ الْفَلَقِ مَدِّيَّةٌ بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ ۝ اٰیٰتِهَا ٦
قُلْ اَعُوْذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ ۙ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ ۙ وَمِنْ شَرِّ
غَاسِقِ اِذَا وَقَبَ ۙ وَمِنْ شَرِّ النَّفّٰثِثِ فِي الْعُقَدِ ۙ
وَمِنْ شَرِّ حَاسِدٍ اِذَا حَسَدَ ۙ

سورة الفلق

An-Nas
Ch. 114

سُورَةُ النَّاسِ مَدِّيَّةٌ بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ ۝ اٰیٰتِهَا ٤
قُلْ اَعُوْذُ بِرَبِّ النَّاسِ ۙ مَلِكِ النَّاسِ ۙ اِلٰهِ النَّاسِ ۙ
مِنْ شَرِّ الْوَسْوَاسِ الْخَنَّاسِ ۙ الَّذِي يُّوَسْوِسُ فِي
صُدُوْرِ النَّاسِ ۙ مِنَ الْجَنَّةِ وَالنَّاسِ ۙ

سورة الناس

These Lessons (*adapted from the Qa'idah Tarteelul Qur'an*) have been prepared by the National Department of Ta'lim-ul-Qur'an and Waqf-e 'Ardi (TAQWA), Jama'at Canada by the following team members:

- Maulana Zafar Iqbal, Prof. Jamia Ahmadiyya, Canada.
- Sheikh Abdul Hadi , National Secretary TAQWA
- Mrs. Amatul Shakoor, Incharge Ta'limul Qur'an Classes, Lajna Imaillah, Canada.
- Tahira Choudhry
- Muhammad Sultan Zafar.